

Honolulu, Hawaii

March 19, 2010

RE: H.C.R. No. 109
H.D. 1

Honorable Calvin K.Y. Say
Speaker, House of Representatives
Twenty-Fifth State Legislature
Regular Session of 2010
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Hawaiian Affairs, to which was referred
H.C.R. No. 109 entitled:

"HOUSE CONCURRENT RESOLUTION REQUESTING STATE DEPARTMENTS TO
USE TRADITIONAL HAWAIIAN NAMES WHEN IDENTIFYING FISHPONDS,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this concurrent resolution is to ensure the
restoration of Hawaiian fishponds by requesting state departments
to use traditional Hawaiian names when identifying fishponds.

The Pacific American Foundation, Maunalua Fishpond Heritage
Center, Kawai Nui Heritage Foundation, Association of Hawaiian
Civic Clubs, and numerous concerned individuals testified in
support of this concurrent resolution. The Department of Land and
Natural Resources (DLNR) and the Kanaka Council Moku O Keawe
provided comments.

Your Committee was informed by DLNR that the United States
Geological Survey (USGS) is currently updating a surface water
database that will be used nationwide, and that DLNR will confirm
with USGS the feasibility of including the traditional Hawaiian
names in this database. Your Committee finds that inclusion of
the traditional Hawaiian names in this database will further
enhance this measure by ensuring that the traditional Hawaiian
names are used consistently to refer to these fishponds.
Accordingly, your Committee has amended this concurrent resolution
by inserting a request for DLNR to work with USGS and the Hawaii



Board on Geographic Names to ensure that that the traditional Hawaiian names of fishponds are used in the USGS' update of the official map or database of surface waters for Hawaii.

Your Committee has further amended this measure by including many Hawaiian organizations to the distribution list in an effort to solicit their assistance and cooperation in correctly identifying fishponds by their traditional Hawaiian names.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Hawaiian Affairs that is attached to this report, your Committee concurs with the intent and purpose of H.C.R. No. 109, as amended herein, and recommends that it be referred to the Committee on Water, Land, & Ocean Resources in the form attached hereto as H.C.R. No. 109, H.D. 1.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committee on Hawaiian Affairs,


MELE CARROLL, Chair



State of Hawaii
House of Representatives
The Twenty-fifth Legislature

HSCR 909-11

Record of Votes of the Committee on Hawaiian Affairs

Bill/Resolution No.: HCR 109	Committee Referral: HAW, WLO	Date: 03/10/2010		
<input type="checkbox"/> The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to: <input type="checkbox"/> Pass, unamended (as is) <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments (HD) <input type="checkbox"/> Hold <input type="checkbox"/> Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
HAW Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. CARROLL, Mele (C)	✓			
2. SHIMABUKURO, Maile S.L. (VC)	✓			
3. BELATTI, Della Au				✓
4. BERTRAM, Joe, III				✓
5. BROWER, Tom	✓			
6. MIZUNO, John M.	✓			
7. NISHIMOTO, Scott Y.	✓			
8. YAMANE, Ryan I.	✓			
9. WARD, Gene	✓			
TOTAL (9)	7			2
The recommendation is: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted If joint referral, _____ did not support recommendation. <div style="text-align: center; font-size: small;">committee acronym(s)</div>				
Vice Chair's or designee's signature: <u><i>Mele Carroll</i></u>				
Distribution: Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) – HMSO				